

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvterek és hirdetések.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:
 Egész évre 8 kor
 Fél évre 4 kor
 Negyed évre 2 kor
 Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítottak.

NYILVTER PETITAZRA 50 FILLÉR.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Feloldó szerkesztő: ZRÍNYI KÁROLY.	Főszerkesztő: MARGITAI JÓZSEF.	Kiadó és lapkiadós: STRAUSZ SÁNDOR.
---------------------------------------	-----------------------------------	--

A Nőegylet 30 éves multja.

Rövid néhány nap mulva, vagyis folyó év január hó 26-án lesz harminc esztendeje annak, hogy Csáktornya nemeslelkű hölgyei az emberszeretet jegyében 1879. év január hó 26-án összejöttek s megalakították a Jótékony Nőegyletet. Megalakították azaz a nemes intencióval, hogy a város szegényeinek arcáról a fájdalom sajtolta könyveket letöröljék s a szegény családok nyomorán enyhítsenek.

Mióta e földön a jó Isten legnemesebb teremtménye, az ember él: évezredeknek keresztül véges volt az emberi ész hatalma, de végtelen a szívé. Az emberszeretet, mely belénk oltatott, mindenkor megtalálta azt a terrénumot, hogy embertársainak nyomorán, a kéréhelhetetlen sors mostoha keze által sujtott szegényeken és aggokon tehetsége szerint segítsen. Mert, — fájdalom, — nincs ember a földön, aki rózsákon fekszik; és ha van, úgy éreznie kell annak tövisseit is!

Ily tövisnek tekinthetjük az élet útján a szegénységet is. A nyomasztó jelen terheit elviselni; a bizonytalan jövő gondjaival szembeszállni; a nélkülözéssel lépten-nyomon megküzdni: bizony nagy lelkierőt és önfeláldozást követel. Súlyos gondok ezek és sok szerető szívet töltenek el szomorú aggodalommal.

Hogy minő terheket rak a szegény, nélkülözésben szenvedő ember vállaira az élet: azt nemcsak a nagy városok sötét, napugártól mentes odú, hanem a kis városok, falvak kuckói is eléggé bizonyították. Ezt mindnyájan tudjuk. De hogy mit tesz nyomorogni, fájni, csilitgatni az éhséget és lemondani gyakran még az életfenntartásra szükséges dolgokról is . . . ezt már nem sokan tudják, de nem is sejtik. Hány ezer és ezer ember él e földön, akinek még a mindennapi kenere is bizonytalan. Hány van olyan, ki rongyfoszlányokkal takargatja mezitelségét; didereg a hidegtől; reszelk az éhségtől; s felkeresi a homályt, hogy fardit fejét az eldugott utcák, sikátorok szögletkövére hajtsa le pihenésre. Oh a szegénységben még boldog lehet az ember, de a nyomor — az elviselhetetlen.

A nyomor által fakadt könyvek indították meg városunkban is azt az eszmét, amikor három évtizeddel ezelőtt, áldottlelkű és jószívű úrnők megalapították a Nőegyletet. Fényes bizonyosságot adtak arról, hogy

a női szívnek ezer alkalmát és módját van igazolni a maga földi rendeltetését abban: hogy a mások szegényeinek és árváinak nyomorúságát türtelvélye tegye. Itt is bebizonyult az, hogy a nő szíve szeretetre van teremtve, szeretetre embertársai irányában. S ez a szeretet minden pótol s ezt a szeretetet e sivar földön semmi sem pótolja. Ez az emberszeretet nemcsak a királyi paloták márványtermeiben, de a földes szobákban is honol, mert a női szeretet nem ismer fényt, cicomat akkor, amikor a szenvedő emberiség sapadt arcáról, — melyről az élet gyászát készült már lecsökölni a halál, — iparkodik előzni segítségével az élet szenvedéseit, nyomasztó terheit.

Harminc esztendeje immár annak, hogy ez az egylet a humanizmus érdekében lobogtassa azt a zászlót, mely három évtizeddel ezelőtt bontatott ki Csáktornya falai között.

Lássuk csak röviden, hogy mit cselekedett, mit végzett a «Csáktornyai Jótékony Nőegylet» ezen, egy emberöltőt meghaladó idő alatt a jótékony terén.

Mindjárt megalakulása évében a kotori, szegedi és miskolci árvízkarosultak javára mulatságokat és gyűjtést rendezett; s így 272 korona segélyt juttatott az elemi csapásoktól sujtott városok segélyre szorult lakosainak. Harminc évi fennállása óta a lentiek kivül a következő jótékonyt is gyakorolta: a város szegény és munkaképtelen tagjai között rendszeres segély címén 19.453 koronát, rendkívüli segély címén pedig 3000 kor. 60 fillért osztott ki. Szegény gyermekek karácsonyi segélyezésére, mely részt lábbeli, részt ruhából állott, 2576:10 koronát fordított. Szegények számára tűzifa címén 1680:80 koronát; temetkezési segély címén 120 kor.; szegény tanulóknak imakönyvek és írószekre 30:48 kor.; nászajándék címén 250 kor.; az árvamegye inségesek s a Gyermekevédő Liga javára 10—10 koronát adományozott.

Ezen segélyezéseken kívül még más is tett a nőegylet. 1891. évben ugyanis 100 koronás alapítványi összeggel belépett a Kisdudóv-Egyesületbe; e nemes tétével nemcsak jótékonyt is gyakorolt, hanem egyúttal fényes bizonyosságot adta annak is, hogy a magyar szónak, a magyar érzésnek szövétnekét, — mely 1885-ben gyújtott meg e historiai emlékekkel megszentelt város falai között, — maga is kívánja élesíteni, láptálni, hogy a város kisdedei édes magyar hazájuk nyelvét elsajátítsák.

1898-ban pedig, Nagyszonyunk, Erzsébet magyar királyné elhunytá alkalmából honleányi kötelességből kifolyólag nemcsak jegyzőkönyvileg örökítette meg áldottlelkű jó királynénk iránti hódolatát és dicső emlékét, hanem egyúttal elhatározta, hogy a leendő s Csáktornyan építendő kórházban egy ágyat fog szervezni s azt «Erzsébet» névvel jelöli meg. A módoszatok és eszközökről a nőegylet maga fog annak idején gondoskodni. Adja Isten, hogy ez az eszme mielőbb megvalósuljon.

Igy tehát a nőegylet ezen 30. évi fennállása óta 27.492 kor. 98 fillér segélyt nyújtott a szegények, szűkölködők nyomorának enyhítésére. Évenként átlagosan 916:43 kor. segélyt jutott. A legkisebb segélyezés 1880-ban, a legnagyobb 1897-ben történt; az előbbi évben 314:48 kor., az utóbbiban pedig 1568 kor. segélyt osztott ki a szegények között. Fényes és ragyogó tett ez, melynek halála a részesülőknek a Gondviselőhöz küldött fohászában és imájában keresendő.

Ezen nagymérvű segélyezéseket részint a nőegylet tagjainak havi betéteiből, részint pedig egyes nemesszívű adakozók adományából lehetett csak eszközölni. Istennek hála, Csáktornya feleköllektű hölgyei mindenkor rokonszévvel és nemes áldozatkészséggel támogatják az egyelet, tagjai között csaknem minden számbavehető család képviselve volt e 30 esztendő alatt. Eddig összesen 2304 tagja volt a nőegyletnek; átlagosan évenként 76 tag.

Ami már most az egyes jószívű emberek, egyesületek, intézetek nagylelkű adományait illeti, akiknek segítsége mintegy megkönnyítette a nőegyletnek a szokott segélynyújtást. az a lefolyt 30 esztendő alatt a következő volt: 1. Tavasszi mulatságok, tombola, bái, jelmezestélyek és hangversenyek jövedelméből befolyt 4660:23 kor. 2. A «Muraközi Takarékpénztár R. T.» adománya volt 1624 kor. 3. A «Csáktornyai Takarékpénztár R. T.» adománya 1458 kor. 4. Gyűjtésből befolyt 1130:68 kor. 5. Műkedvelői színelőadások útján 584 kor. 6. Festetics Jenő gróf úr Ó Mellósága adománya 580 kor. 7. «Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár R. T.» adománya 405 kor. 8. Néhai Királyi Pál országgyűl. képviselő adománya 200 kor. 9. Murai Róbertné adománya 200 kor. 10. Sorsolásból befolyt 138:60 kor. 11. Néhai özv. Hirschmann Sándorné szül. Weisz Rebeka gyermekeinek

Tüdőbetegségek, hurutok, számarhögés, skrofulozis, Influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlv.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

Sirolin

Emelt az étvágyat és a testet, megszűnteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

„Roche”

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára éventenkint 4.— koron.

adománya 100 kor. 12. Néhai Pecsornik Ignácné adománya 50 kor. 13. Mandel Klára adománya 50 kor. 14. Murai Róbert adománya 32 kor. 15. Iparosifjak adománya 30 kor. 16. Dr. Schwarz Albert adománya 30 kor. 17. Kovács János főerdész adománya 20 kor. 18. Özv. Hackl Károlyné adománya 20 kor. 19. Hirschler Miksa adománya 2 kor. 20. Egy ismeretlen adománya 2 korona.

Igy tehát összesen 11,316 kor. 51 fill. adomány került a nőgyógyászati segélyezés fogantatására. Kísérje Isten áldása, oltalma a nemesszülő adakozókat.

Nem csekély összeg az, mely városunk szegényei között kiosztatott. A nőgyógyászati ügybuzgó elnökei, vezetői, valamint a választmány mindenkor különös gondot fordítottak a valóban szűkölködők kipuhatolására; fő gond fordítottat különösen arra, hogy a beteg, elhagyott, teljesen munkaképtelen szegények segélyeztessenek.

A nőgyógyászati elnökei, kik tevékenységükkel, odaadó és nemes törekvéseikkel mindenkor maradandó emléket biztosítottak maguknak az egy-évi életben, annak vezetésében, e három évtized alatt ezek voltak: Deurbányi Elek (1879-1911—1882-ig), özv. dr. Krasovetz Ignácné (1882—1884), özv. Ziegler Kálmáné (1884—1885), néhai Zakal Henrikné szül. Hegedűs Hermin (1885—1888), özv. dr. Krasovetz Ignácné (1888—1889), Sárosy Lászlóné (1889—1890), özv. Göncz Lajosné (1890—1892), néhai Kollarits Mihályné (1892—1894), Bernyák Károlyné (1894—1903), özv. Probst Ferencné (1903—1905), Pálya Mihályné (1905—1908).

Büszkén tekinthetünk vissza a nőgyógyászati három évtizedes múltjára, mert azon magasztos eszme megvalósítását, melyet városunk nemeslelkű hölgyei az emberszeretet jegyében a múlt század végén maguk elé tűztek: nemcsak életre kelteni sikerült, de az eszme él is, virul is; a mag, melyet az ő gyenge kezei elvetettek, nem kősziklára, hanem termékeny talajra hullott. Ugy hiszszük, hogy a «Csáktornyai Jótékonycétu Nőgyógyászati Társaság» karöltve jár annak még fényesebb jövője is s tettei, cselekedetei nemcsak városunk társadalmában, a szegények és elhagyottak körében, de az utóbbiak legnagyobb jótevője: az Isten előtt is mindenkor kedves leendő.

Pro Kalábria.

A föld megindult s a szép Itáliának két legszebb vidéke: Kalábria és Szicília a siralom képét tárja elénk. Virágzó városok romba dőltek, termékeny mezők le vannak tarolva s a temetők nem győzik befogadni azt a sok ezer szerencsétlent, kik a borzasztó földrendés áldozatai lőnek.

Több mint másfél százezer ember lelte a romokban halálát. Ahol azelőtt a munka zaja hallatszott, ott most siri csend uralkodik: az Élet zaját a Halál némasága váltotta fel. A kultúra helyébe pusztulás lépett!

Az egész világ a legnagyobb foku részvétellel tekint Olaszországra fel. Mi magyarok sem maradhatunk el a művelt világ részvételenek megnyilatkozása mellett. Hiszen nekünk kétszeres kötelességünk ezt megtenni. Itália volt Kossuth apánk második hazája; s amikor az elpusztított Szeged rekonstrukciójáról volt szó, akkor is Olaszország volt az első azok sorában, kik nemcsak könyűnket törölték le, de anyagi tá-

mogatásban is részesítettek, hogy a várost minél gyorsabban, minél szebben újraépítsék!

A hazai mozgalom élén Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter áll, ki a segítő akcióit vármegyéként szervezte, hogy az minél imponzansabb, minél összhangzóbb legyen.

Vármegyénk főispánja ennek alapján következő felhívást intézte vármegyénk közönségéhez:

A föld erőinek és alakulásainak eddigi múltjában szinte példátlanul álló szerencsétlenségek, melyek Sziciliát és Kalabriát, a szép Itáliának műkincsekben és természeti adományokban egyaránt büszkeségére való csodás tájait, a boldog otthonból kiragadott lakóinak százezreit, iszonyú rettenetességgel elpusztították, — a világ összes népeinek részvételt, mint egy közös szívnek dobbanását irányítják a megmaradtak sorsa felé!

A magyar nemzet emberi, és testvéri szeretetének száz meg ezer történeti vonatkozásait áthatott izgalommal siet az elgondolható — pusztulások legszomorúbb adatait is messze maguk után hagyó elemi csapások haldokló sebestülteit és fájdalomtól őrgöngyöket, hogy az élők ragaszkodásával biztosítsa nekik, amit a halál és enyészet elrabolni már képtelen volt.

Az országos magyar segélyakció, — melynek élén hazánk nagyjai közül Wekerle Sándor, Vaszary Kolozs és Kossuth Ferenc állanak, — a bibortól a darócig, a palatótól a kunyhóig, a dűsgazdagtól a szűkölködőtől, minden hajlékba, minden érző lélekhez eljuttatta immár eső szózatát.

A gyűlés csütörtökön délelőtt meg is tartott Balthyány Pál gróf főispán elnöklése alatt. Miután a főispán a szerencsétlenségről meleg szavakban megemlékezett, határozatilag kimondatott, hogy a gyűjtés jársonként szerveztetik s a járásokban a főszolgabírák biztatnak meg, hogy a gyűjtést fogantatásuk. A gyűjtés 25%-a a szerencsétlenül járt akjai bányászok özvegyeinek és árváinak segélyezésére fordítatik.

A gyűjtés tehát a jövő hét folyamán nálunk is megindul. Előre is meg vagyunk győződve róla, hogy szép sikerrel. Mert nemcsak az olaszokról van ezúttal szó, de a sorstól oly kegyellenül sújtott véreinkről is, kik a segélyre szintén rászorulnak.

A gyűjtés eredményét lapunk hétről-hétre hozza.

K Ü L Ö N F E L É K.

— **Adomány.** A délolaszországi földrendés által sújtottak segélyezésére a Csáktornya—Zágrábi vasut 400 koronát adományozott.

— **Kinevezés.** Zalavármegye főispánja a nagyfalui anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesessé korlátolt haláskörrel Kozjak Károlyt nevezte ki.

— **Eszküvő.** Rosenberg Richárd helybeli borkereskedő február 7-én délelőtt fél 10-kor esküszik örök hűséget Szombathelyen Gultmann Erna úrnénynak.

— **Muraközöki a Csány-szoborért.** A nagy vértanu szobra javára Muraközökből a következő adományok folytak be. Babics Gáborné gyűjtése Muravid: Golub János 1 kor., Kohn Katalin 1 kor., Kovács Kamilla 1 kor., Török János 1 kor., Babics Gáborné 1 kor. Összesen 5 kor. — Singer Salamonné Szobotica 5 kor.

— **A közigazgatási bizottság üléséből.** Zalavármegye közigazgatási bizottsága f. év január hó második hetében tartotta meg az évi első ülést. Ezen ülésen alakították meg a közig. bizottság albizottságait. A gyámi felelőviteli, valamint az erdészeti kihágási bizottság rendes tagja lett Muraközökből Filipich Lajos. A börtön és fogházvizsgáló bizottság

tagja lett a perlaki járásbírói fogház megvizsgálására Vízlendvay Sándor.

— **Halálozás.** A helybeli iparos gardának egy közkedvelt, munkás tagja, Salon Péter építőmester f. hó 20-án Budapesten egy sanatoriumban, a hol nehéz bajában gyógyulást keresett, tevékeny életének 59. évében meghalt. Holttetemét Csáktornyára szállították s január hó 21-én délután 4 órakor a pályaudvarról ritka nagy részvétellel a drávaszentmihályi temetőbe örök nyugalomra kísérték. A temetési menetben imponzans látványt nyújtott Csáktornya város előjáróságának és polgárságának nagy számban való megjelenése, kik a város történelmi nevezetességű, gyászfátyollal bevont Kossuth zászlóval haladtak a menetben, nem különben az önk. tűzoltóegyesület is, melynek az elhunyt számos éveken át buzgó tagja volt. A temetésen a varadi tűzoltóegyesület zenekara gyászdulákat játszott. Koporsójára úgy a család, mint pedig Csáktornya egyesületei szebbnél-szebb koszorúkat helyeztek. Az elhunyt özvegye, gyermekei és a rokonság gyászolja. Legyen áldott emléke! Elhunytáról a család az alábbi gyászjelentést adta ki: özv. Salon Péterné szül. Bigotti Lucia úgy a maga, valamint alantíróit gyermekei és sógoronje nevében fájdalomtelt szívvel tudatja, szeretett felejtethetetlen jó férje, apa és testvér, Salon Péter f. hó 20-án éjeli 2 órakor, tevékeny életének 59-ik, boldog házasságának 19-ik évében, hosszas szenvedés után Budapesten lőrtént gyászosan elhunyt. A megboldogult hűlteme Csáktornyára szállították és 21-én délután 4 órakor fog a pályaudvarról a róm. kath. temetőben örök nyugalomra helyezettetni. Az engedszelő szent-miséáldozat 22-én délelőtt 9 órakor mutaltatik be a szentferencrendűek templomában. Csáktornya, 1909. január 20. Áldás és béke hamvaira! Salon Mariotta, Marianna, János gyermekei. Salon Bardolina testvére.

— **A tűzoltóság köréből.** A csáktornyai önk. tűzoltóegyesület múlt vasárnap délután tartotta meg szokásos évi rendes közgyűlését Nuzsy Mátyás egyesületi elnök elnöklése mellett. A közgyűlés mindenekelőtt tudomásul vette Pálinkás Sándor egyleti jegyzőnek az elmúlt évbéli tűzrendészeti eseményekre vonatkozó jelentését. A jelentés szerint 1908. évben négy tüzeset történt. Az egylet mászószakasza 12, a fecskendőszakasz pedig 11 tűzrendészeti gyakorlatot tartott. Az egyesület múlt évi vagyonkezeléséről, vagyoni állapotáról illetőleg számadásáról szóló jelentést, melyet a számvizsgáló bizottság helyesnek talált, Dénes Béla pénztáros terjesztette elő. A múlt évi bevétel 4934-65 kor., a kiadás 3925-62 kor.; pénztári maradvány 1699-03 kor. Ezen összegből készpénz 334-11 kor., a takarékbetét 674-92 kor. A közgyűlés a jelentést tudomásul vette. Ugyancsak a számvizsgáló bizottság jelentése alapján egyhangulag elfogadta a közgyűlés a tűzoltó egylet segélyalap számadásait is. A segélyalap bevétel volt a múlt évben 4290-80 kor., kiadása 114 kor.; pénztári maradvány 4176-80 kor. Dittlich János volt egyesületi tag elhunytá feletti részvételenek a közgyűlés jegyzőkönyvileg adott kifejezést. Egyhangulag határozta emelle a közgyűlés, hogy tekintettel a jelenleg gyakran előforduló táncmulatságokra, a farsang folyamán bált nem rendez, hanem a helyett f. év június havában nyári mulatságot fog tartani, esetleg házankint e címen a beszerzendő gőzfecskendő vételára javára gyűjtést fog rendezni. Az indítványok során

Masznák József főparancsnok indítványozza, hogy a tűzoltó-egyesület a segélyalpból a csáktornyai kórház felépítési és egyéb költségeire letétként 2000 koronát szavazzon meg, melynek fejében a kórház a helybeli tűzoltó-egylet céljaira egy ágyat és szobát tart fenn, mely körülmény hozzájárulás végett Csáktornyai nagyközség előjáróságával is közlendő. Masznák J. indítványát a közgyűlés magáévá teszi. Ugyancsak elfogadta közgyűlés Benedikt Béla azon indítványát, hogy az egylet alapszabályainak 18. §-a oda módosítás-ék, hogy a segélyalap pénze necsak a «Csáktornyai Takarékpénztár R. T.» pénztárban, hanem bármely más takarékpénztárban is elhelyezhető legyen. Új működő tagokul felvették: Slingi Ferenc, Troják Ferenc, Srey Mihály és Tersztenyák Bódog. Végül a jegyzőkönyv hitelesítésére Bedics Ferenc és Kristovics Károly küldeteket ki.

— **Meghívó.** A csáktornyai állami polg. fiú- és leányiskola tanestülete az intézet tanulmányi kirándulásának a céljaira 1909. február hó 1-én a Zrínyi-szálló nagytermében táncal egybeköltött kabaret-estélyt rendez. Beléptidj személyenként 2 korona. Az előadás pont 8 órakor megkezdődik. A játékos és hazafias célra való tekintettel felülfizetéseket köszönettel fogadunk és hiralaplag nyugtázzunk. Az estély műsora a következő. Műsor: A conférencier: Hirschmann Nándor. 1. Kuplé és kabaret mesék: Boroviák Lajos. 2. Magánjelenet: Szurinka Mária. 3. Duettek: Heilig Juliska és Boroviák Lajos. 4. A nyolcadik pont; vígjáték 1 felvonásban. Irta: Murger, ford. Szerdahelyi Kálmán. Személyek: Dubreuil Grau Géza. Santenis Julia özvegy: Márton Irma. Gerart Raoul Boroviák Lajos. Róza, szobaleány Zrínyi Margit. 5. Kuplé. Boroviák Lajos. 6. Magánjelenet: Boroviák Lajos. 7. Kuplé: Boroviák Lajos. A kik tévedésből meghívót nem kaptak, ez iránt forduljanak a polgári iskola tanári testületének bármely tagjához.

— **Takarékpénztárak mérlegei.** A helyben székelő három pénztintézet a múlt hét folyamán bocsájtotta ki az 1908. évről szóló mérleg és vagyonkimutatását. A legrégebbi a takarékpénztárak között a Csáktornyai Takarékpénztár, ennek forgalma az elmúlt évben 3 millió 645 ezer 968 kor. 42 fillér volt, tiszta nyereség 73 ezer 670 kor. 37 fillért tett ki. Egy-egy részvény után az intézet 14 kor. osztalékot fizet. A részvények száma 2000 drb. Játékony és közhasznú célokra 1030 koronát fordít. XXXVII. évi rendes közgyűlését február hó 13-án délután 3 órakor tartja meg. A Muraközi Takarékpénztár 1908. évi forgalma 2 millió 38 ezer 529 korona 18 fillér volt, tiszta nyeresége 40 ezer 367 korona 35 fillért tett ki. A pénztintézet 1—1 részvény után 50 kor. osztalékot fizet. A részvények száma 200 drb. (ezer koronás). Játékony és közhasznú célokra 980 koronát fordít. Évi rendes közgyűlését, mely ezúttal a XXVII-ik, február hó 25-én délután 3 órakor tartja meg saját üzlethelyiségében. A Csáktornyai Vidéki Takarékpénztár XIII-ik évi rendes közgyűlését február 20-án délután 2 órakor tartja meg Petőfi-utcai üzlethelyiségében. Ennek a városunk legfiatalabb pénztintézetének 1908. évről szóló mérlege 1 millió 794 ezer 424 korona 30 fillér pénztári forgalmat tüntet fel; a nyereségy 37 ezer 548 kor. 51 fillér volt. Egy-egy részvény után 13 korona osztalék jut. Részvényeinek száma 1500 drb. Közhasznú és játékos célokra 620 koronát adományoz. Mind három

pénztintézet mult évi nyereségeiből 2650 korona összeget juttatott közhasznú és játékos dolgokra.

— **Gyűjtők.** A déolaszországi földrendés által sújtottak segélyezésére vonatkozó gyűjtőív Csáktornyan a fűszolgabírói hivatalban és Strausz Sándor könyvkereskedésében van kitéve; ezeken kívül a csáktornyai járás területén fekvő összes körjegyzői hivatalokban. Kérjük lapunk t. olvasóit és barátait e nemes ügy támogatására.

— **Nőegyleti közgyűlés.** A «Csáktornyai Játékonycélú Nőegylet» folyó hó 17-én tartotta meg özv. Hackl Károlyné alelnök elnöklése mellett XXIX. évi rendes s egyáltalán tisztújító közgyűlését. A közgyűlés programjából a következő dolgok tárgyalása került sorra: 1. Alelnök megbízásából Brauner Lajos titkár a közgyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv hitelesítésére özv. Konyáry Mihályné és Mencey Károlyné küldettek ki. 2. A titkári jelentés, mely részletesen beszámolt az egylet 3 évfizetés, a játékos terén kifejtett működéséről, annak bevételéről stb. a közgyűlés által tudomásul vétetett. 3. A pénztárosi jelentés az egylet 1908. évi pénztár, valamint vagyon állapotát tüntette fel. E szerint a mult évben a nőegyletnek bevétele 151834 kor., kiadása 132540 kor. volt; a pénztári maradvány 19294 kor. A vagyon kitesz 1908. december 31-én 656603 kor. Tudomásul vétetett. 4. A számvizsgáló bizottság jelentését, mely az egylet számadásait f. év január hó 6-án vizsgálta meg, a közgyűlés tudomásul vette s mindkét irányban a felmentvényt megadta; Martincsevics Julcsa pénztárosnak oadaadó buzgalmaért jegyzőkönyvileg fejezte ki köszönetét. 5. Megállapított az 1909. évben segélyben részesülő névjegyzéke s a részükre adandó havi segély összege. Az 1909. évben 29 szegény részesül havi 5-, 4-, 3-, 2 korona segélyben. 6. Özv. Bors Istvánné szül. Spinger Anna helybeli lakosnévnyére a közgyűlés havi 4 kor. segély adományozását határozta el. 7. Az új, XI-ik három éves ciklusra 99 nőegyleti tag iratkozott be. A közgyűlés a gyűjtés körül táradozó hölgyeknek, névszeriat özv. Konyáry Mihályné, özv. Hackl Károlyné és Martincsevics Julcsának szíves közreműködésükért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. 8. Új pénztári könyv beszerzését határozatilag elrendelte. 9. Miután a tisztikar és a választmány három éves megbízatása lejárt, a közgyűlés legmelegebb háláját, elismerését és köszönetét jegyzőkönyvileg határozta kifejezni a volt tisztikar és választmány tagjainak az egylet érdekében kifejtett sikeres munkálkodásáért. A tisztujítás ezek után megejtetvén, elnöknek Bernyák Károlyné, alelnöknek özv. Hackl Károlyné, pénztárosnak Martincsevics Julcsa, titkár és jegyzőnek Brauner Lajos, ügyésznek Zakál Henrik választottak meg. Választmányi tagok lettek: özv. Baranics Endréné, Bellák Józsefné, Bencsák Stana, Cvetkovics Antalné, özv. Dittrich Jánosné, Hajas Józsefné, özv. Konyáry Mihályné, özv. Krasovetz Ignác dr.-né, Memsey Károlyné, Mesterich Aladárné, Murai Róbertné, Pálya Mihályné, Pecsonnik Ottóné, Pethó Jenőné, Szalmay Józsefné, Szilágyi Györgyné, Szocsits Mihályné, Zakál Henrikné. 10. Az indítványok során határozatla emelte a közgyűlés a következő indítványokat: a) Az elnökség részéről kérésint intéz a helyben székelő «Csáktornyai Takarékpénztár R. T.» és a «Muraközi Takarékpénztár R. T.» igazgatóságaikhoz, hogy a nőegylet tulajdonát képező

betétek után — tekintettel a játékos célra — az eddigi szokástól eltérőleg 5% kamatozást nyújtson. b) Pénztárosnak tiszteletdíj-címén évi 60 koronát engedélyez. c) A nőegylet takarékpénztári könyveinek vinkulását elrendeli. d) A déolaszországi földrendés által sújtottak segélyezésére 10 kor. adományoz. Végül a nőegylet új elnöke, Bernyák Károlyné meleg szavak kíséretében hívta fel az egylet tagjait a további szíves támogatásra. pártfogásra s ezzel a közgyűlés véget ért.

— **Kristalin.** Aki ezt a kiváló szépitőszert csak egyszer is használta, az sohase fog más szerrel kísérletezni, hogy 10-órét higiénikusan ápolja. A Kristalin egy növényekből összeállított kristálymassza, mely a bőrt fiatalítja és szépi. Szep- lők, vimmerlik, májfoltok s minden arctisztálatlan- ságok rövid időn belül eltűnnek. Egy üvegdoboz ára 3 korona. Próbadohoz 50 fillér. Kapható mindenütt. Póstan naponta küldi zét a vezérképviselet: Budapest, Baross-utca 91.

— **A Csáktornyai Társaskör** folyó hó 31-én, délután 4 órakor tartja meg saját helyiségeiben első évi rendes közgyűlését, amelyen az 1908. évi zárszámadás, az 1909. évi költségvetés és az alapszabályok- nak a belügyminiszterium leirata értelmében való kiegészítése kerülnek tárgyalás alá. Határozat-képeleenség esetén ugyan e tárgyak fölött a február 2-án délután 6 órakor tartandó közgyűlés fog a megjelentek szá- mára való tekintet nélkül érvényes határo- zatokat hozni. A t. tagok számos látogatását az elnökség ez úton is kéri.

— **Meghívó.** Csáktornyai nagyközség képviselő-testületének határozatából kifolyó- lag a helyben építendő közkórház alapja javára f. év február hó 6-án a «Zrínyi- szálló nagytermében táncmulatságot rendez. Beléptidj személyenként 2 korona. Felül- fizetések a közhasznú célra való tekintetből köszönettel fogadottnak és a «Muraköz»-ben nyugtáztatnak. Kezdeté este 8 órakor. A város előljárósága széjkelte már a februári kórházalap javára tartandó táncmulatság meg- hívást. Ha valaki tévedésből nem kapott, a rendezőség bármely tagja készséggel juttat belőle.

— **Özv. Salon Péterné** lapunk mai számában közzétett hirdetésben tudatja, hogy az építőüzletet 18 év óta illetve műraj- zoló Petz Márton vezetése alatt tovább folytatja.

Köszönetnyilvánítás.

Megboldogult férjem elhalálozása alkalmából hoztam juttatott részvét- nyilatkozatokért, valamint a temetésen való megjelenésért azúttal nyilvánított hálás köszönetemet.

Csáktornya, 1909. január 20.

Özv. Dittrich Jánosné.

Köszönetnyilvánítás.

Feljejtethetlen férjem, illetve apánk Salon Péter elhunytá alkalmából meg- nyilvánított részvétért úgy az egyesek- nek, mint a megjelent testületeknek forró köszönetünket nyilvánítjuk.

Csáktornya, 1909. január 20.

Özv. Salon Péterné.

és családja.

Főmunkatárs:

BRAUNER LAJOS

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Drávavásárhely.

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sandora
kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povuđljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cđna je:

Na celo leto 8 kor
Na pol leta 4 kor.
Na četvert let 2 kor
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal rađunaju.

Odgovorni urednik:
RHOSÓCZY ELEK

Glavni urednik:
BEZENHOFER MIHALY

Izdatelj i vlasnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Dajte si decu v meštriju.

Roditeljom je dužnost ne samo to, da bi si decu od dneva do dneva hranili, opravljali, nego se moraju pobrinuti i za to, kak te moći onda, da narasteju ziveti. Deca su nē samostalna, nemreju si sama prebrati kaj bi bilo zanje prav, da bi se zvučili, da bi potlam v življenju obstali mogli. Nije šteri god stališ za koga god dober. Zakaj je tuliko nemarni, nerazumni gospodarov, poljodolcov tu i tam? Zakaj se uništi čuda veliki imetkov v kratkom vremenu? Zakaj ne napreduju, ili pak samo jako po malem ljudi vu gospodarstvu? Zato, ar navadno takvi dobiju gospodarstvo, imetka v ruke, ki nit nečeju, nit ne razmiju gospodariti

Svaki človek si misli, da se človek već narodí v poljodolstvo, za težaka. Kaj bi! K tomu ravno tak mora imeti volju i razuma, kak na primer on, što se vuči za doktora, za mašinstu ili kakvoga god drugoga činovnika ili meštra. Tak veliju nešteri, da nemreju svi biti gazdi, poljodolavci, ar na čem bi potlam svi gospodarili. I to je istina, nego ne samo zato nemreju biti svi ljudi poljodolavci, ar poleg delidbe bi nešteroga jako malo dopalo, nego zato, ar nešteri človek je nē za to, da bi gospodaril, ar se ne razme k tomu, niti volju ima delati. Kuliko hiž i obiteljov se je uništilo zbog toga, ar nēsu imeli dobrega ravnatelja i skrbitejala!

Kak je nē svaki človek za to, da bi mogel biti dober zidar, ili kakov drugačji

Jelićino putovanje.

Ovaj posel bi ipak smešen bil, či bi jednoga hercega direktor čer svojo jednomu pisaro za tovarošicu dal. Još ktomo bi i vu kafanaj obznajući listi pribiti bilji med bogatom Jelićom i med siromaškim Kovač Sandorom pisarom. Ali poleg svega ovoga govora, zato su se ipak ovi mladenci radi imelji.

— Tu je nekaj treba vćiniti — rekla je jedenkrat direktorova tovarošica.

— Tu budemo nekaj i vćinilji! — odgovoril je direktor.

— Ali kaj? Kovača je premestiti ne moći. Jelica je osemnašt let stara, prije ili potlam ipak zamoš mora iti i moramo nju dati. Nek odputuje Jelica vu Velence.

— Kak? Iz kēm? Ti dobro znaš da ja nemrem na morsko putovanje oditi. Nego Madmossile poštena ženska, vu nju se budemo ufalji, ona nam je itak poznata ženska, i znjom bude Jelica vu Velenci sprovadjala dneve. Jerbo čerka nam je itak malo svēta vida.

Doklam su roditelji premišljavalji za svojo čerko, za toga je ona sivala i naj ljubezneše pesmice spevala.

mešter, ravno tak i za poljodolavca je nē svaki človek. Pak kaj je moći ipak na seli spaziti? To, da sva deca pri hiži ostaneju i potlam, da narasteju, svi budu težaki, poljodolavci. Razumni, bistri roditelji već ne delaju tak; ne spozabiju se tak čisto iz dužnosti, kaj svojoj deci, zarad njivoga dobra izvršiti moraju. Sva deca, ako njim dobro željite, nemreju ostati na imetku. Nego dužni ste svakomu jednaki rēs dati. Kak bi to mogli? Jako lahko. I svi budu zadovoljni, pak vas uvēk budu hvalili i po vašoj smrti se budu za vas s najveškom radošljom zmislili. Ovak. Roditelji već kak malu decu moraju paziti na to, šteri z med njive dece bude imel najbolje volju gospodariti, i v polju delati. Lehko, da ravno najmlajši bude za to najbolši, najpriličneši. Onda više nikaj najte čekati, ove druge sve dajte v meštriju. Makar kak dobro stoji, makar kuliko imetka ima nešči, nikaj se naj ne leca, naj samo da decu v meštriju, velim ove, ki nēmajuju jako volju delati pri gospodarstvu, i bude vidil, da budu svi zadovoljni.

Kak srećni bi bili pak oni, ki male imetke imaju, ako bi i kakvu meštriju znali. Druge puće i ženske imaju službu, delaju vu fabrika, pak ravno tuliko služuju, kak mužki. Pri nas samo v polju delaju i domaće posle izvršavaju. Poljski težakov ga je čisto dost. Zakaj se anda nebi dečki vučili meštriju?

Ove dneve sam se zišel s jednim svojim negdašnjim dijakom, šteri se je ravno ve pred mesec dni oslobodil. V Csáktornyi

Vu jedni malji svetlji hižički pri obloko je sedēla i lēpa ružna pisma je čitala, i nad pismi se je veseljila. I kada se je zmisljila za vu modri svetlosti hižičku, gde bude ona svojim golobom dane sprovadjala, lēpa rumena lica su ji se začerlenila, i dalje je premētalja ljubezne liste kaj ji je milji gotob pital.

Jedna flica je doletēla na oblok koja je nad Jelićom se veseljila, i vu njezinu krilo doljetēla, i Jelica je odmah misljila sad mi je nekakvoga glasa donesla, ova nesrećna flica. Na tulko se je nad flicom zamisljila da je niti nē čula da je negdo vrata hižna otvoril.

Naj prije je mati rekla:

— Jelica budeš putovala. Heš! Stiraj ovo flico, jerbo zamaže obloka.

— Sirotal! — rekla je iz preplašenimi rēćmi. — Budem putovala ali kam draga majka?

Vu Velence budeš išla iz Madmossille ženskom.

— Dva mesece moreš tam biti vu Lidi — rekla je otec i iz žepnim robcom si je rosno čelo brisal.

Čerka se je rezalostila i začerlenila na ove rēći.

se je vučil meštriju. Zdaleka, da je išel proti meni, mi se tak vidilo, da kakov veliki službenik ide pred me, i kak sam se čuđil, da sam se s svojim negdašnjim dijakom, s Jakabom zišel, šteri je lēpo opravljeno i spoštenjem pred me stal, pak me lēpo pozdravil. Dok je još inuš bil, da sam ga vu varašu videti mogel, uvēk sam ga pital, kak mu je, kak se vuči? I z njegovim gazdom sam se spominal, šteri ga je pohvalil. Vezda sam ga takaj pital, kak mu je ve, da se je oslobodil? I ve se je hvalil, da mu je jako dobro. To sam mu i veruval, ar sam i po opravi i po ponašanju mogel to presuditi, da mu je dobro, da je zadovoljen. Pak ov dečko je ve stoper 16 lēt star. Bude išel k drugim meštrinom na delo. Bude se vučil. Tak vu meštriju, kak i vu svakom duševnom poslu bude uvēk bolje napredoval. Bude razumen, spameten človek, šteri bude imel svigđe, pred svakim človekom poštenje, i šteri si bude mogel negda s svojom meštrijom življenje popraviti.

Ja samo velim, nemarni je on otec, šteri si neda svu decu, sve dečke kakvu meštriju vučiti. Još su tutori bolje skrbni, kak roditelji. Ve odrasteju dečki, pak su svi doma prez posla. Im je to grēh! Hmanjikuvali, tepsti se, pak po krćma se navlaćiti, skubsti, penecze razhitati to je ve nova šega, navada, kaj po celom Medjimurju med dečki biva. Pak roditelji ravno tak, kak da bi pijani bili, kak da niti nislišti nebi mogli, ili nebi si znali to premisliti, da se ovak mora ljudstvo po malem uništili. Štero ljudstvo v gospodarstvu doli ide, ono mora

Ja naj idem na dva mesece i vas nabodem vidla! Naj odidem to potrebujete od mene? — odgovorila je suznimi očima

Moreš se veseljiti da budeš putovala. To je niti nē nikakva devojka, koja nikaj na svētu ne vidi, gotovo!

Ali zasigurno je otec rekla, budeš išla, zato da se otec vume zaula.

— Kaj se plačeš? Mi smo misljilji da budeš pljesala od veselja, a sad se plačeš! Jelica, dobiš lēpo opravu, tri svilne bijuze. Niti neznaš, kak je vugodno putovanje, kak iz ljēpim veseljem se budeš spoznala vu Talijanskom orsagu. I još morje! draga čerka, ti si još niti nē vidla morje!

— Morje! To sve more biti lēpo ali nē vu Madmossille društvi.

Majka najte mene odposlati, nemrem se reziti iz onim ljēpim cvētjem i iz mojim ljēpim vrtom, i pobrala je čerka svojo opravu i odbēžala je na vrt svoje lēpo cvētje pregledat. Glavo si je prijetla iz rukami i sim tam si je glavu nihala, a mati je za njom kričala: — Samo se spricaj od cvētja. Za par danov budete putovali. Tak sam ja to odredila.

Jelica je bēžala med cvētjem i došla je do mesta gde je bil stol, lēpi oplećeni

propasti, ono ljudstvo vu družtvu svi narodov nĕma nikvoga juša, ovo ljudstvo je pogubljeno.

Ako si vi roditelji sami neĉete decu tak odhraniti, kak se vu vezdašnjem svĕtu to pristoji, onda su zabada va oni svi navuki, stere vaše dĕte vu školi ĉuje, ar dostputi se pripeli, da se istomu svojemu uĉitelju neĉe pokloniti, da školu ostavi, ne da bi se oni navukov držalo, kaj je tam ĉulo.

Dost žalostno je, ali to je prava istina, da su ve jako samoladni deĉki, šteri samo to za veliki držiju, šteri more veĉ potrošiti, ili pak vu pijanstvu kakvu pogrešku napraviti. A što je tomu kriv? Roditelji. Tak otec, kak i mati. Samo dopustite njim, naj budu samoladni, vre, da oni dobiju gospodarstvo v ruke, budete se negda zmislili na to, iz onoga prokšenoga, prevzetnoga vtiĉa kak krvoločna, zgrabljiva živina, zvrĕ je nastala. Kuliko se budete žalostili, i od srama i dostputi od straha kuliko noĉi budete preskoznuvali, ali više se nebudete mogli pomoći. Onda bude veĉ sve kesno. Zato vas i ve, kak i uvek opominam, ljubite si decu i najte njim dopustiti, da bi se tepli, da bi ĉez red trošili, i onak živeli, kak mladi deĉki nesmeju. Dajte si deĉke meštriju vuĉiti. Kakvu meštriju, to od vas visi. Vi vidite to, kam su bolje prilĉni. Samo najbolje je v takvu meštriju dati, kam dĕte samo volju ima. Samo to najte nigdar pitati: kaj, budeš išel? bu ti volja ili? onda vaše dĕte nigdar nebude išlo iz doma.

Mi se s veseljem oĉemo pobrinuti za vašu decu. Ako si sami nebi mogli za nje mesto najti, pišite nam lista, mi vam zasegurno pri dobrom meštru, jako dobro mesto najdemo, gde se za par dni bolje bude ĉutil, kak doma, i gde se meštriju dobro zvuĉil bude. Dajte, pobrinite se za svoju decu, im to je vaša glavna dužnost.

Politiĉki pregled.

18-ga ovoga meseca se je opet zastalo orsaĉko spravišće. Najprije budu raspravljali reformu od porcije. Tojest poleg novoga zakona bude svaki od svojega dohodka mo-

ral plaćati. Osobito ide to za trgovce. Porcija bude se snizila na polovicu današnje porcije ali budu valovnice jako stroge tak da niti jedna fabrika niti trgovac nebude mogel hamisno dati zapisati manjši dohodek kak ga ima. Kak se vidi ta reforma tojest novi porezni zakon bude za male gazde jako dober.

Vu prošlih dnevoj je bilo dosta novoga vu politici. Wekerle je višeput putuval vu Beĉ, gde su kajkakve rasprave bile, pa i pred Njegovim Veliĉanstvom kraljom je bil Wekerle vu audienciji. Vezda se najme raspravlja od soldaĉkih pitanjih, vezda imaju rasprave austrijska i magjarska vlada vu bankovnim pitanju. Jako se zatežuje stvar zato, jer je Kossuth minister betežen, pak kak bude on ozdravil budu se rasprave vu Budapešti opet dale tirale. Kak novine pišeju i Njegov Veliĉanstvo kralj bude takaj došel na to vrĕme vu Budapeštu. Tak veliju, da kralj koncem januara ili početkom februara dojde vu Budapeštu.

Sa turki smo se pogodili ipak. Teško je bilo, ali je ipak bole mirno, kak da bi do krvi išlo. Opet bi naši deĉki morali krv prolĕvati. Zato je bole, i more se svaka mati veseliti, da je mir sklopljen. Tak je bilo, da turski sultan mnogo gospoĉijah ima vu Bosni. Osobito to mu je bilo žal zgubiti, pak je zato naša monarchija Magjarska i Austrija kupila od njega ta imanja za 50 milijunov korun. Moremo si misliti, da je to strašno veliko imanje, vu kojim, ima ĉela sela veliki festunji, kaĉteli. Pak je zato i prav da se je to mirno kupilo, ako bi za krv išlo, bi veĉ koštalo. Istina je da je turska vlada još jedenput tuliko hotela, ali su ju druge vlade kak englezi i francuzi prisilili, da se zadovolji stim, kaj dobi.

Kak je tak sa Turskom mir sklopljen vezda je Serbija na cedilu ostala. Tak je to iznenadilo Serbiju, da kuneju serbi ruse, turke i ĉeli svĕt, zakaj nije dal serbskoj kozi dugi rep. Jezik jim je i tak predugi. Jer serbi su se jako sigurili, ali samo zatoga dok su vidli, da mi i sa turki imamo posla. Kak je mir nastal, to dobro znaju serbi da oni su sada premali za to da se sa našom vojskom počeuju tući. Prije smo

veĉ pisali, da su Serbi hoteli jeden del od Bosne, koj bi jih sa Montenegrom sklopil, ali vezda su serbi dosta pustili i vezda veĉ vĉeju da bi jim barem jednu željeznicu dopustili, koja bi jih sklopila sa Bosnom.

Vu Zagrebu su sada pred sudom oni serbski propogandisti, koji su hoteli ĉelu Horvatsku i Medjimurje prodati Serbiji. 53 jih je koji su glavni vodje. Kad jim je sudĉe preĉital da su oni hoteli veliku Serbiju svi su kriĉali »Živio!« Dakle iz toga se veĉ vidi, kam je treba medjimurcom držati. Prek Drave ako imamo nekoliko prijateljev, ali imamo stopot veĉ neprijateljev.

KAJ JE NOVOGA ?

— **Umiranje.** Salon Peter ĉakoveĉki graditeljski mester, koj je u ĉelim Medjimurju poznat bil, tekuĉeg meseca 20-ga dana u 59 leti svoji dobi je u Budapeštu vu Herzi-zvanim sanatorijumu vum! Pokojni je veĉ dugo ĉasa bolestan bil, ne zdavnja kaj se je vu sanatorijum dal gori vzeti, de su ga, kakti velikoga betežnika operali. Od svoje muke sad se je oslobodil, i jednoga dobroga, ljubeznoga ĉloveka su ĉakoveĉki stanovniki i njegovi prijatelji zgubili. Njegov mrtvo telo su u ĉakoveĉku dopeljali, i v četvrtak poslie podne u 4 vuri su od kolodvora s velikom suĉutom na vekiveĉni poĉinek sprevadjali. Na njegovu raku su veĉ ĉakoveĉke društve lĕpe vĕnce namjestili, s kojimi su se od njega na zadnjiĉ spriĉali. Za pokojnoga tuguje vdovica i troja deca. Nek poĉiva u Božjim mirul Salon Peter je veĉ takve graditeljske diele napravil, koji njegovu ime dugo ĉasa budu gori držali. Āakoveĉku i Hodošansku orsaĉku školu je on zidal, obvede gradjevine hvaliju njegovu dielo i okušanje. On je renoviral i ĉakoveĉko rim. kath. cirkuju prednju stran, štero dielo je njegovu najlĕpsa gradnja bila.

— **Apponyi Albert grof vu Fiumi.** Kultusminister, grof Apponyi Albert je prošle dneve bil vu Fiumi s državnim tajnikom Tóth Janošom, de je sve škole i znameniteša mesta pregledal.

stolci, gde se je višeput njezin golob znal znjom spominati: tam je došla i rezpravila se je i počela se hlĉkati na ĉistom zraku i poslušala je kak su ĉmelice brnelje.

Vu veliki cifroĉi cvĕtja je bila, i tuljapani su jako vugodno duho imelji, i premislavala je svojo ljubav kaj je iz golobom vuĉinila, i srce ji je od mišlenja tuklo.

— Nĕje, nato sam nĕ osigurana. Sad naj odidem. Siromaski sladki moj Šandorek. Kak bi njega srce boljelo, ĉi bi on znal, da sam oduptuvala, prez njega se budem veseljala: niti dihati nabudem mogla, ĉi za njega ĉula nabudem. Ja znam, da mene oĉeju od njega odvrnuti, zato da njega ĉast i da je pisar: ali ako sam se vu njega zalubila, i da ga rada imam! — opetuvala je svojimi rĕĉmi, pustila je svojo milo glavicu na stol i jako žuhko se je plakala. Glavicu si je na rukaj deržala i zadrĕmala. Vu veliki lihoĉi nije ĉula med cvĕtjem nikakvoga glasa, i Kovaĉ da je došel našel je svojo grlico kaj je drĕmala pri stolu naslojena.

Samo da je Kovaĉ došel, del je svojo ruku na Jelicinu glavicu i lĕpo je podragal lĕpe runjaste lasi, i onda se je pribudila.

— Kaj je Šandor! Kada su došljii, da niti ĉula nĕsam?

— Uprav sad sam bil pri velikoĉastnĕ gospĕ i to mi je rekla, da nek poišĉem gde su i da se spriĉam od vas, zato da budejo frajlica odputuvalji na dugi ĉajt.

— Istina, tak zelĕdu. Nek si sedeju.

— I za istinu odideju, Jelica? pital je iz žalostnimi rĕĉmi Kovaĉ, koj je poleg Jelice sedel na stolcu.

— Istina, aji nĕ iz dobre volje. Ali moram iti.

— Bože moj! Kaj bude iz menom? Zakaj su tak žalostni, odgovoril je Kovaĉ? Vam bude itak dobro ĉudaj budete videli, novi poznanci budejo tam.

— Neĉem drugoga videti, kak . . .

— Kak kaj?

— Samo vaše milje modre oĉi!

Ovaj govor je bil žalosten Kovaĉu. Obedva su se žuhko plakalji, alji zato su se ipak obedva za vrat deržalji, vu tom je Jelica po lici dragala Kovaĉa i svoje lice je knjegovomu pritisnula.

Iz drhtajućom rukom je pisar Jelico podragal i njezinu lĕto ksebi previntul. Komaj da je to izrekel:

— Jelica ja tebe rad imam!

I iz zazarjenimi oĉmi je gledal Jelicu vu oĉi.

— Šandor! . . . samo ime je opetuvala i vu tom imenu je sve bilo

— Šandor! . . . Ja sam zgubila veselje ovoga svĕta. Rada tebe imam, i ti mene rad imaš, ali nikada nabudem tvoja, niti ti moj, to je ipak žalost naša!

— Sve bude prazno ovdi prez tebe. Kak se budem ja žalostno ogledal kada tebe ovdi nabude, zabada va mi bude sve ako tebe nabudem videl.

I opet je prijal za vrat, i lĕpo je skušoval Jelicu. Jelica je iz drhtajućom rukom podragala Kovaĉa i sladkimi vustnicami skušovala.

A vu sebi je mrmrala: Barem da te nebi vidla bila, sad barem nebi znala, da mene rad imaš. Nebi znala kaje to, tebe kušuvati. Ali ovak budem uvek spoznavala i zmisljavala se na tvoja sladka vusta iz kojimi si ti mene kušoval, poleg ĉesa se moramo širom rezili, ti budeš zabila sve pripećenje, ljubav i veselje naše i drugoga budeš ljubil!

— Nabudem, nikada, Šandor! Neĉem drugoga, tebe rada imam! — odgovorila je Jelica, iz goruĉom ljubavjum se knjemu

— **Košuth je betežen.** Toga dva tjedna je Košuth Ferenc trgovački minister je opet zbetažal. — Stari beteg njegov, protin, mu neđa mir i da god ga prikapči k postelji na dva—tri tjedne.

— **Žilotin i smrt.** Vu Francozkim nevěsiju na smrt odsudjedne zločince, kak pri nas, nego je prevežuju na stolicu, tak zvani žilotin, a ober sinjaka visi 65 kil žmeten nož. Na dano znamenje pusti bahar nož doli, koji delikvenšu v jednim hipu odseče glavu. — Tri leta je već tomu, kaj se nož ne hasnuval, zbog toga je i jako zahrdjavil, tak, da je švicar bahar jencas, dok ga je zčistil. Ve, januara 11-ga je došel opet napre, da su v Bethuni jeden den najenput četiri zločince skončali koji su zbog razbojništva bili odsudjeni na smrt. — Po noći je selil Deibler bahar žilotina v Bethuniu, i koj je videl zakrita kola, niti z daleka si je ne mislil, kak pogibeljen instrumentum je na njih. — Najpredi su tri manješe zločince peljali pod žilotin, a najveksi galženjak Pollet Agost je došel najzadnje na red. — Predi, kak bi ga privezali k stolici, je govora držal, de je rekeli: Da bi ljudi znali, kuliko zločinov sam napravil ja sam niti nebi veruvali. — Kaj sam pri sudcu valoval, to je ne sve istina. Kajti sam ja sam ne menje kak 250 lopovčine napravil. — Svoga skup 5 minut je trpelo, dok su sve četiri skončali. — Da se skoturala šteromu doli glava, odmah je nastal krič med ljudmi, koji su nazočni bili i kojim se to jako dopadalo. — Sve Francozke novine odsudiju ponašanje ovih ljudi i veliju, da je to itak grdo, da se što nad cijum smrtjom veseli. — Kak je jedno družtvo napravilo, kaj su si sobom zeli i mužikaše i svigdar, da je nož opal na sinjak delikvenšu, je morala banda zaigrati. Predsednik francozke republike je štel smrtnu kaštigu zatrti, ali orsačke spravište nedopušta.

— **Zrušena cirkva.** Z Züricha (Svajc) je došel telegram, da se v Naks občini jedna cirkva zrušila, i pod se zakopala vno go ljudi. — Od ove nesreće pišeju sledeće: Pop se ran počel mešu služiti, da je počelo nekaj pokati i praskati i v drugim hipu je čela bolta opala doli — i pod se zakopala ljudi, koji su na sredin cirkve stali. — Do sto ljudi, mužki, žene i deca su došli pod podrtnu. — Za čas je došla

tam komisiija, koja je dala ruševinu vun nositi i pod tim su 31 mrtvi i blizo 70 oranjenih ptelegi vun. — Čudno, da je svećeniku, i cemeštru, koj je pred oltarom stal, čista nikaj ne bilo. — Cirkvu su ne zdavnja dali popravljati i povekšati i veliju, da onda su morali zidi popustiti, zbog česa je nastala tak grozna nesreća.

— **Rosdeszvenszki je vumrl.** Rosdeszvenszki Sinovi Petrovič, ruski admiral, koga su japani pred tremi létmi vu čuzimai zvanim morski tjesnacu tak jako nabuhali, je tekućeg meseca 14 dana u Petervaru umrl.

— **Špital.** U Perlaku vu trachoma špitalu se budu išče 20 postelji opremali.

— **Špot.** Več čez tri brojov je bila spisana ona grozovita nesreća, koja je v Taljanskim blizo 200 jezer ljudi zakopala. Ne nam je potrebno posebno opetuvati, kak je nastala ova nesreća, kuliko ljudi je spravila vu neizrečnu nevolju. Pak kaj vidimo? Svi narodi okolo nas se gibljeju, da pomore onim, koji si sami od sebe nemreju pomoći. — I naša slavna domovina nabira od dneva do dneva fillere od milostivnoga srca ljudi, da pomore onim, koji su vu najvekšoj nevolji. — Samo mi Medjimurci koji se za dobre kršćenike držimo — mi aećemo čuti plač i javkanje naših bližnjih, koje istina nevidimo, ali koji su isto tak naši bližnji, kak naši donaći susedi, prijatelji. — Tak samo mi moramo zaostati? — No, na to nemremo drugo reći, da je to za nas Medjimurce — . . . mali špot.

— **Kaj je s Bosnijom?** Čovek bi mogel reći — kak već smo to jenput spomenuli — nikaj. — Sve je staro. Srbi i crnogorci se črtiju, ali zabadav. — Austrija-Magjarska ipak postigne ono, kaj je stela: Bosnija je naša. — Ve, jeli bu boj ili ne? od toga je bolje, da niti reč netrošim. — S velikom politikum se ne bavimo, samo tuliko moremo reći, da čela stvar tak stoji, kak da se dva susedi svadiju, tam tretji mahne s rukom i veli, ah, kak ste se svadili, tak se i pomirite. Ja neidem med vas, drugač bi i ja mogel dostići to, da se vživam onih vudarcov, prez kojih morem živeti. — To niti jen niti drugi neželji. — A bez toga nemre nastati boj. — I makar nastane; što bu bit? — Srb.

Nedamo Jelicu jednomo pisaru vu ruke. Dragi i milji velikočastni gospodin herceg! — odgovorila je Jelica. — Tak me srce bolji, jako rada imam Šandora. — Je bil već soldat? — pital je herceg Jelicu.

— Istina! Bil je oberlajdnand frajviliger. — No vidiš, zato ne treba dvojitli. Nekaj budemo vucinilji iz Kovačom. Na najbližeju veliku muštru bude išel . . . ako tam ostane, iz jednim oberlajdnantom je ipak moći Jelico ovenčati! — rekeli je herceg smešnimi rečmi, i čerki je lica podragal. — Dragi velikočastni gospodine . . . odgovorila je . . . Lépo njim zahvaljujem! i hercegu je ruko kušnula.

Tak se je pripetilo da je ipak Jelica odputovala vu Venecio. To je istina, da samo za jedno leto, je Kovac Šandor Jelicu za tovarošicu zel, i koj je kakli oberlajdnand srečen postal, i žviva se vu veselju i vu ljubavi iz Jelicom skupa ovoga sveta.

Spisal:

Vicsár Ferencz Komárváros.

— **Varmegjinska sednica.** Toga dva tjedna je držalo varmegjinska administralska komisiija svoju redovitu sednicu, na kojoj su zebali člane podkomisiije. Po našim medjimurskim jeziku ne moći ime dati po-jedinim komisiijam, kak se zove ova ili ona, samo tuliko moramo razmeti pod tim, da svi varmegjinski zastupniki se rezdeliju vu posebne komisiije. Posebna komisija zeme pred se popilske stvari; ovim je dužnost rezpraviti sve one posle, koji spadaju na onu decu, koja pod »árvaszék« kak naši medjimurci veliju, pod popil spadaju. — Zvu ovih je opet posebna podkomisiija, koja rezpravlja sve one posle, kaj se tiče porcije. — Opet je jedna podkomisiija, koja ima nad sobom šumske posle. — A nad ovimi svimi posli stoji skupna varmegjinska administralska komisiija, koja na svojoj redovitoj sednici rezpravlja sve stvari, kaj se jedne varmegjije tiče. — Ovoj varmegjinskoj komisiiji je glava nadžupan, kak mi velimo főispán. — Pod njega je odredjen alispán, koj referira, bolje rekuć napre postavi na sednici, kaj se varmegjinski poslov tiče. — Kak god je pri občini poglavarstvo — na zastupniki isto tak je pri varmegjinski zastupniki jeden odbor, koj posebno rezpravlje stvari med sobom, kaj se jedne varmegjije tiče. — Ov odbor izreče na svojoj sednici nad jednim i drugim poslu. — A sve rezprave potvrdi skupna varmegjinska sednica, na koju se imaju potvrditi svi oni varmegjinski zastupniki, koje si mi ljudi po jedinim občinah zebiramo. — No, ve prejdemo na naše stvari, kaj se ovoga posla tiče. — Tu se daju zebati — kak svi dobro znamo — jen i drugi za varmegjinske zastupnike, da je reč od zbiranja, onda jen i drugi, — kak da se orsački ablegati zbiraju — obeča sve, kaj mu sto god donese napre. — Ali de? Pri kupici vina. — Da je aldomaš, onda kriticimo svi na ves glas, Bog poživi ovoga ili onoga. Daj mu Bog ovak i onak. — A da to mine, onda de smo? — Jen i drugi gledi, de bi se mogel rešiti onih strokov prez kojih more živeti, i tu dojde napre ona dužnost, da se jen i drugi član varmegjinskoga zastupništva tam potvrdi, de mu je mesto. — Vnogo i vnogoput dojdou napre stvari takove, koje spadaju na naše Medjimurje. — Tu ova, tam ona občina pošle svoju molbu k varmegjiji i željno čaka, kaj dojde doli, kak rezpraviju stvar zastupniki na varmegjinskoj sednici. Pa kaj vidimo? — Z čeloga Medjimurja se potvrdiju na sednicu par ljudi, kojim navék na srcu leži položaj onih ljudi, med kojimi živiju, kojih ležkoće poznaju. — Čast, postenje svim! Ali, žali Bože dosta je i takovih, koji samo ime nosiju, da su varmegjinski zastupniki, ali de je reč spuniti dužnosti ovoga stališa, tam se bolje svoje peći držiju, kak onoga stolca, kojega je za nje ljudstvo pripravilo.

— **Obznana.** Salon Peter-ova vdovica daje na znanje, da graditeljsku preduzimanje čez 18 lét ovdje stanujući poslorisac Petz Martin voditeljom i na dalje bude nastavila.

Obznane urednika.

J. J. Vidafalva. On preglas, za kojega vi pišete, spada na takova mesta, de su državne šume. — Tam poleg naredbe ministrske nesmeju šibe ili kaj veter spodere tržiti, nego med siromake rezdeliti. — Jeli ve ova dva samo oni dobiju, koji su v onoj okolici — de je već državna šuma — ili pak i drugi koji prosiju za to? — to nećitam niti vu Murakóžu, niti vu »Néplap« zvanih novina. Od svoje strani vam preporečam, opitajte se vu občinskog cancellariji, ili ako vam tam nebi mogli odgovor dati, dajte pisati na urednika »Néplap« on vam zasigurno pové, kaj je vu stvari, jeli se more vaša želja spuniti ili ne.

obrnola i sladko je opet Kovača skušovala. I sela si je na njegve noge i žuhko se nad njim plakala.

— Naj nezabimo jeden za drugoga rekeli je Kovac žalostnimi rečmi. Gori se stala gde je sedela i ođišla je od Kovača

— Zbogom!

Spricano reč je komaj čula Jelica, zato jerbo se je jako žuhko plakala.

Več je večer bil. Jelica je pri jednom drévi postala. Suze si je zbrisala, lasi si je poravnala, i gledala je, kak prehaja dan, i žereča kuglja kak ide dolji med drévjem.

Néje zela vu pamet, da negdo kre nje stoji i da pazi kaj dela ona. Napram Jelici se obrne herceg. Jako se je prestrašila, jerbo je herceg kre nje stal. Lépo se je naklonila. I hercego ruku je kušnula.

I herceg je pital Jelicu zakaj si tak žalostna. Jelica je glavo dolji pustila, i jako strahoma je odgovorila hercegu svojo ljubav.

Herceg je zmahal zglavum, i iz lépimi rečmi je odgovoril Jelici.

— Hm. To je falinga! Otec imaju pravo.

Gabona árak. — Clena žitka.

mmázsa	1 m-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	21 50 —
Rozs	Hrz	16 20 —
Arpa	Ječmen	14 00 —
Zab	Zob	16 00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	14 00 —
Fehér bab uj	Grah beli	15 20 —
Sárga bab	• žuti	13 20 —
Vegyes bab	• zmesan	12 60 —
Kendermag	Konopljeno seme	17 00 —
Lenmag	Len	21 00 —
Tökmag	Koščice	24 50 —
Bükköny	Grahorka	18 00 —

Kelemen Béla

uri- női-divatüzletében egy

tanuló

teljes ellátással felvétetik.

940 1—1

Vadászok figyelmébe.

fegyverek, revolverek

30—50

százalékkal

olcsóbban kaphatók nálam, mintha másutt részletfizetésre vásárolna.

Kérje ingyen és bérmentve legújabb árjegyzékemet Halászlát, vadászati, torna, vívó és egyéb felszerelésekből állandóan dús raktár.

Földes L.

fegyver és sportcikkek üzlete.

Budapest, II. Rákóczy-ut 6.

Naponta 100 csomagot küldök vidékre. 20 koronán aluli rendelések, csakis a pénz előzetes beküldése mellett eszközölhetők.

607 51—52

Képviselőt.

A Bacula művek, Judenburgban, Stajersorszag. szabad, építési anyagoknak Zala-megye városaiban való elárúsítása céljából, képviselőket keresnek.

A képviselőt első sorban oly szakcégnak vagy építő iparosnak adatik át, ki saját számlájára dolgozik.

937 1—2

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

pótlék

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **közvényneél, oszónál és meghűléseknel**, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József gyógyszerésznél, Budapest.** DE Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétkúldés.

4086/tk. 908. Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbíróság közhírré teszi, hogy Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd által képviselt Kristofics János végfalvai lakos végrehajthatónak ismeretlen tartózkodásu Bedekovics János volt leszko-veci lakos, kinek kirendelt ügygondnoka dr. László Béla csáktornyai ügyvéd végrehajtást szenvedelt elleni 27 kor. 60 fill. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az 1881: LX. tc. 144. 146 §§-ai alapján az árverést elrendelte, minek folytán végrehajthatónak 72 kor. 60 fill. tőke, 14 kor. 40 fill. végrehajtás

kérelmi 17 kor. 30 fill. árverés kérelmi, 14 korona 40 fillér végrehajtás megkísérlési és a még felmerülő költségekből álló követelése kielégítése végett a nagykanizsai kir. tszék és a csáktornyai kir. bíróság területéhez tartozó s az I. hegykerületi 4 sztkvben A 4 hrsz. a. felvett ház 13. sz. a. szántó, szőlő, gyümölcsös, erdő ingatlanból Bedekovics János nevének álló $\frac{1}{4}$ rész 972 kor. becsárban

1909. évi február hó 12 napján d. o. 10 órákor

Stridó község házánál Wollák Rezső felp. ügyvéd vagy helyettese közbejöttelével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladtni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár, s az ingatlan a kitűzött határnapon a becsáron alul is el fog adatni, azonban a kikiáltási ár felénél alacsonyabb árban eladni nem fog.

Arverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékat 97 kor. 20 fill. készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

Vevő, amennyiben a becsárnál magasabb ígéretet tett, köteles nyomban százaléka szerint megállapított bánatpénzt általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. Ha ezen kötelezettségének eleget nem teszi, ígérte figyelmelem kívül marad és az árverésben, mely haladéktalanul folytatandó, részt nem vehet.

933

Csáktornya, 1908. okt. 28.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség beces tudomására adni, hogy megboldogult férjem

építési vállalatát

ugyanazon **solid szellemben és elvekkel** a 18 év óta nálunk működő

Petz Márton úr

műrajzoló szakszerű vezetése alatt tovább folytatom.

Szíves pártfogást kérve maradok

teljes tisztelettel

Özv. Salon Péterné.

939 1—*

A PETTAUI GŐZMOSÓ átvételi helye

Stöger Katalinnál, Csáktornya

Kossuth Lajos-utca.

Különlegesség: férfi- és női díszfehérneműtisztítás. — Szállítási határidő 8 nap.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséggel tisztelettel tudatni, hogy üzletemben felhalmozódott árúkészletemből mélyen leszállított áruk mellett hatóságilag engedélyezett

VÉGELADÁST

tartok. Bátorkodom a n. é. közönség figyelmét különösen

uri- és női divatáru cikkeimre felhívni.

Teljes tisztelettel

Zrinyi Viktor.



Vendéglősök részére!

Tü nélkül játszó

Gramofonok,
gramofon lemezek és
automatikus gramfonok

melyek csak 10 fillér bedobása után játszanak.

KAPHATÓK: 873 10—*

jutányos áron, részletfizetésre

GRANER TESTVÉREKNÉL
CSÁKTORNYÁN.

Szőlő-oltvány

és vesszőről NAGY KÉPES ÁRJEYZÉKEMET ingyen és bérmentve küldöm meg, a ki címét tudatja. Ezen könyvet még az is kérje, a ki rendelni nem akar, mert csak hasznos tudnivalót tartalmaz.

Gyökere oltványokból, amerikai és európai sima és gyökere vesszőkből, a világhírű Delaware-ből 1/2, millió készlet.

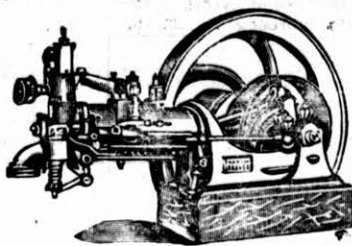
Olcso és pontos kiszállítás.

Cím:

Szűcs Sándor Fia, szőlőtelepe

BIHARDIÓSZÉC. 846 15-26

Lgomeszabbmenő jóállás! Ká udvozó fizetési feltételek!



A drezdai motor-gyár részvénytársaság
Németország egyik legrégibb és legnagyobb

motorgyára

szállítja az elismert legkételetesebb, legtartósabb, legszabatosabb járásu, legbiztosabb és legolcsóbb üzemű

Benzin, Nyersolaj, Gáz, Acetylen, Szívógáz

motorokat és lokomobilokat

Vezérképviselet és raktár: Gellért Ignác és Tsa.
Budapest, Teréz-körút 41.

917 12—12 Telefon szám: 12—91.

Olcso nyersanyag!

A varaždini szövögyár elad: mollino, domestique, osnaburg, lepedőszövetet stb. igen olcsó, gyári áron. Az árú különösen alkalmas: cselőlepedőnek, konyhaköténynek, alsószoknyának, alsóruhának, általában mindennemű munkafehérneműnek. 923 3—3

Csak egész darabok adatnak. 20 fillér bélyegekenben beküldése ellenében mintával szolgálnak.

Fal sirovo gradivo!

Varaždinska fabrika za tkati prodaje: mollino, domestique, osnaburg, tkaninu za platu i. t. d. jako fal, poleg fabrične cene. Roba je osobito sposobna za: služinčeno platu, kuhinjski fertov, dolnju kiklu, dolnju opravu. obće za svako fele delavno bielu robu.

Samo cieli falati se daju.

Ako 20 tiller postarski stemplini se priposlaju, prama k tomu bude se od gornje tkanine uzor služavai.



Értesítés.

Van szerencsém a n. é. butorvásárló közönség b. tudomására adni, hogy jól felszerelt

kárpitos műhelyem

mellé egy dus választékú

kész bútorraktárt

nyitottam.

Ebédülő, háló, szalon stb. bútorok minden igényeknek megfelelő kiállításban állandóan raktáron vannak vagy előírás szerint készíthetők.

Bármily kárpitos és díszítő munkát gyorsan, pontosan és jutányosan teljesítek.

Szives pártfogást kér

Hirschl Ármín
Varaždín.

874 2—4



Ajándékoknak különösen alkalmas

arany, ezüst



kínezüst-árúk,

dísz tárgyak, órák, ékszerek
nagy választékban kaphatók:

ROSENFELD J.

938 2—*

óra- és ékszerüzletében, Csáktornyán.

Órajavítások

jutányosan és jótállás mellett teljesíttetnek.

MEGHIVÓ.

Á PERLAKI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG PERLAKON

1909. évi február hó 14-én délután 2 órakor az intézet helyiségében
tartandó

IV. RENDES KÖZGYÜLÉSÉRE

a társaság tisztelt részvényesei
meghívtnak.

TÁRGYSOROZAT :

- 1.) A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére 2 részvényes választása.
- 2.) Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak az 1908. évre vonatkozó jelentése, a zárszámadások előterjesztése, mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti határozathozatal és a felmentvények megadása.
- 3.) Az évi osztalék folyosítási idejének megállapítása.
- 4.) A kilépő Dr. Reményi Zoltán, Dr. Szabó Zsigmond és Zala József igazgatósági tagok helyett újak, vagy ugyanazok 3 évre, a felügyelő-bizottságnak egy évre megválasztása.
- 5.) A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
- 6.) A társaság hivatalos lapjának kijelölése.

TARTOZIK.

Mérleg-számla.

KÖVETEL.

F. sz.		K	l	F. sz.		K	l
62	Pénzkészlet 1908. dec. 31-én	6165	48	1	Alaptőke	200000	—
63	Váltókölcsönök 1004653.26			38	Tartalékalap	24000	—
16	Jelzálog kölcsönök 27637.—			58	Betétek takarékpénztári könyvecs- kékre 269841.06		
5	Kézességi kölcsönök 4063.—			59	Betétek folyószámlán 3175.55		
77	Hetibetét előleg kölcsönök 49294.—			50, 54, 68	Hetibetétek 46396.—	319402	61
59	Folyószámlai adósek 11336.89	1096894	15	65	Viszontleszámitolt váltók	522930	70
51	Értékpapírok 6237			66	Letétek	6873	81
61	Gló 639			46	Fel nem vett jutalék 1907-ről	228	—
76	Magy. kir. postatakarékpénztár 222			39	Átmeneti kamatok	16855	08
40	Hátralékos kamatok 2339			79	Nyereségáthozat a múlt évről 799.57		
41	Előre fiz. viszeszámitolt váltó kam. 4910				1908. évi tiszta nyereség 30708.07	31507	64
74	Váltó-óvás 151						
8	Felszerelés 2921						
30	Ügyvédi költségelőleg 376						
		1120857	84			1120857	84

Perlak, 1908. december hó 31.

EBENSPANGER MIKSA s. k.
aligazgató.

TÓTH SÁNDOR s. k.
igazgató.

PIATSEK ISTVÁN s. k.
könyvelő.

Dr. ZAKÁL LAJOS s. k.
igazg. tag.

HIRSCHSOHN F. VIKTOR s. k.
igazg. tag.

Dr. TAMÁS JÁNOS s. k.
igazg. tag.

Dr. REMÉNYI ZOLTÁN s. k.
igazg. tag.

PETRICS MIHÁLY s. k.
igazg. tag.

ZALA JÓZSEF s. k.
igazg. tag.

HERMAN JÁNOS s. k.
igazg. tag.

Dr. SZABÓ ZSIGMOND s. k.
igazg. tag.

Dr. KÓSZ JÓZSEF s. k.
igazg. tag.

Megvizsgáltuk s a fő- és segédkönyvekkel mindenben megegyezőnek s helyesnek találtuk.

Perlak, 1909. január 19.

KNORTZER GYÖRGY s. k.
f. bizottsági tag.

Dr. SCHVARZ ADOLF s. k.
f. bizottsági tag.

MÓZES BERNÁT s. k.
f. bizottsági tag.

Meghívó.

A CSÁKTORNYA-VIDÉKI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

1909. évi február hó 20-án délután 2 órakor
saját üzlethelyiségében tartja meg

XIII. rendes közgyűlését,

a melyre a t. részvényesek tisztelettel
meghívotnak.

TÁRGYSOROZAT :

1. Megnyitó.
 2. Két részvényes megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
 3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság közgyűlési jelentése.
 4. Az 1908. évi számadások megvizsgálása; a mérleg megállapítása; nyereség felosztása.
 5. Nyolc igazgatósági tagnak 3 évre; két felügyelő-bizottsági rendes tagnak s egy pótagnak 2 évre való megválasztása.
 6. Esetleges indítványok.
- Csáktornya, 1909. január hó 7-én.

Az igazgatóság.

40. §. Minden egy részvény tulajdona jogot ad a közgyűléseken való jelenlétre és a határozat hozatalára való befolyásra; két részvény két szavazatra jogosít és így tovább egész 50-ig, ennél több szavazat azonban sem saját személyére, sem meghatalmazottja nevében egy személyben nem egyesülhet, bármennyi is legyen részvényeinek száma.

41. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen, avagy meghatalmazott ugyancsak részvényes által gyakorolhatja, de ezen jog gyakorlására megkívántatik, hogy úgy a megjelenő s meghatalmazó, mint a meghatalmazott részvényes is nagykorú legyen és részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a részvénykönyvben az ő nevére legyen beírva, végre hogy a megfelelő szelvényeket tartalmazó részvény a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézmény letétbe lett helyezze.

42. §. A törvényes képviselők, vagyis gyámok és gondnokok kivételével, a meghatalmazott ebbeli minőségét szabályszerű meghatalmazással tartozik igazolni.

Bérbeadandó!

Csáktornyan, a
Széchenyi - utcában
levő Szirteyné-féle

ház

egészben a hozzá-
tartozókkal együtt

bérbeadó.

Bővebbet a kiadó-
hivatal.

935

LEGNAGYOBB-SZŐLŐULTVÁNYISKOLA

AZ ÁLAMI FELÜGYELET MELETT LÉTESÜLT

MILLENNIUM

TELEP

NAGYŰSZ
TORONTÁL M.

TERJEDELME 500 KAT. HOLD
KESZLET SOK MILLIÓ
ÁRJEGYZÉK INGYEN



MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM



NEM A
MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

„M-i-i-t?” — „Papa megengedte! Hisz' valódí
Antinicotin-cigaretta-hüvelyek fadobozban!”



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódí!
Minden fadoboz egy érdekes búvészkártyát
tartalmaz.

872 15-26



STOCK - COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódí borpáriat

Camis és Stock

gőzpároló telepéből,

BARCOLA.

Cognac-gőzfőzde, állandó
hivatalos vegyi ellenőrzés
alatt. 856 10-52

Kapható minden jobb üzletben.

Törvényesen
védve.

„Kangya-sósorszesz”

Törvényesen
védve.

Legjobb fájdalomcsillapító, kitűnő, nélkülözhetetlen háziszor bedörzsölésre.

nagy üveg ára 1 K. 50 fill.

867 11-52

Kis üveg ára 80 fill.

Kapható: Csáktornyan a gyógyszerertárban

és az egyedüli készítőnél:

Sziucs Sándor gyógyszerésznél Kiskomárom

Zalamegye.

(Számos elismerő levél).

A CSAKTORNyai TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT

T. CZ. RÉSZVÉNYESEI 1909. ÉVI FEBRUÁR HÓ 13-ÁN DÉLUTÁN 3 ÓRAKOR, CSAKTORNyÁN A TÁRSULAT

SAJÁT HÁZÁBAN TARTANDÓ

XXXVII. RENDES KÖZGYŰLÉSRE,

TISZTELETTEL MEGHIVATNAK.

TANÁCSKOZÁSI TÁRGYAINAK SORRENDJE:

- a) Elnöki megnyitás.
- b) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- c) Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása, a felülvizsgált évi számadások és a felmentvény feletti határozat.
- d) Határozathozatal a tiszta jövedelem mikénti felosztása iránt.
- e) Igazgatósági tagok és felügyelő-bizottság megválasztása.
- f) Javaslat az irodahelyiségek átalakítása iránt.
- g) Esetleges indítványok.

Csáktornya, 1909. évi január hó 2-án.

AZ IGAZGATÓSÁG.

37. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy törvényes meghatalmazottja (36. §.) által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 2 hét óta a társulat könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg, azaz 1909. évi február hó 10-ig az intézet pénztárába letétessék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

A felülvizsgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő-bizottság jelentése, a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 14 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekinthetők.

A Csáktornyaán székelő

Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság

1909. február 25-én délután 3 órakor, saját helyiségében

XXVIII. RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

tartja meg, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghivatnak.

Tárgysorozat :

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
2. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
4. A zárszámlela betérjesztése és az e fölötti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalékok meghatározása és a felmentvény megadása.
5. Három igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.*)
6. Az alapszabályok 25. §-ának módosítása.
7. Esetleges indítványok.

Csáktornya, 1909. január 11-én.

Az igazgatóság.

*) 31. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen, vagy meghatalmazottja által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végül, hogy a részvény a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétessék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.